

## 和平利用外层空间委员会 法律小组委员会

未经编辑的录音打字本

第四十五届会议

第 732 次会议

2006 年 4 月 3 日，星期一

维也纳

主席：塞尔焦·马尔基西奥先生（意大利）

下午 3 时 10 分宣布开会

主席：下午好，各位尊敬的代表，我宣布和平利用外空委员会法律小组委员会第 732 次会议现在开始。

代表们，我们来审议议程项目 2：选举主席。在今天上午的会议上我们已经讨论过，就是如果无人反对，我认为小组委员会希望选举智利大使 Raimundo González Aninat 从 2006 年开始担任为期两年的主席。如果没有人反对的话，我们就这样决定了。

我非常热烈地祝贺 González 大使的当选，下面就请他来担任主席主持会议。与此同时，感谢各位在我担任主席期间给予的合作。

主席 Raimundo González Aninat 先生（智利）：谢谢。我今天深感荣幸能够在大家的陪伴下来开展

工作。我想这两周我们会相互地合作。我引用智利的一位哲学家的一句话，就是在你们发言之前，我想评论几句，但是谁都不知道他这是什么意思。

我想，我们到达了一个关键时刻，法律小组委员会的工作到了一个关键时刻，在讨论到具体的议程项目时，我会具体谈谈我们的看法。

今天下午，我们已经做出了安排。首先议程项目 4，就是主席致词，我想来谈一下在本届会议上法律小组委员会的工作。在议程项目 4 下，我想谈一下我们的工作设想。然后，我们来根据议程项目 5 进行一般意见交换。

我打算在 4 时结束我们的会议，因为我们要召开空间法研讨会，这是由空间法和欧洲空间法中心联合组织的。

尊敬的代表，我们对工作计划安排进行了比较

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0708 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-53676 (C)



深入的研究，按照今天上午做出的安排，我们本届会议要讨论以下 4 个常设项目，这对发展中国家来说尤其重要。

第一个就是议程项目 5：一般性意见交换。法律小组委员会今天上午已经开始研究这个议程项目了。我先谈一下对联合国法律小组委员会[？.....？]。我想，我们现在应当执行有关的规定，我们在会议期间要非常广泛地交换意见。

通常在联合国的惯例中，在本小组委员会上联大代表要进行发言，他们发完言就离开会场，然后又有下一个代表，他们发完言又离开会场。实际上，等于是大家都在等候发言，但是却没有进行意见交换。而我们的议程项目却是意见交换，但是我从来没有看见过大家进行意见交换，只是大家轮流进行发言而已。

那些排队准备发言的人，或者是坐在那儿的人在关注他们会占多长时间，而在会场外又有其他人还在修改自己的发言稿。那么，我们与秘书处一道想提出建议。

2007 年，我们采用一种完全不同的办法，而且，2007 年是《外空条约》五周年，我们应当真正开始进行意见交换，否则我们会背离一些传统的议程项目。

当然，你们可以去读发言稿，但是，我想我们应当进行充分的意见交换，我想请大家一道找一个更适当的办法。我们大家都应当听取其他人的发言，并且真正地进行意见交换。谢谢。

接着往下讨论的就是议程项目 6：联合国五项外层空间条约的现状和适用情况。

关于临时议程上的议程项目 6，在第 60/99 号决议中，大会决定法律小组委员会召集一个小组来审议是不是有意把权限延长到本届会议之后，我认为有必要延长。

在 2001 年的第四十届会议上，法律小组委员会决定在小组所审议的议程中应审议条约的现状，条约是如何得到实施的，以及在普遍接受条约方面存在哪些障碍，以及缺乏政治意愿的现象。

我想补充一点，[？空间法以及联合国使用空间技术的方案在[？四十二届？]会议上，？]小组委员会同意，在 2002 年第四十一届会议上，工作组将审议讨论中可能提出的任何新的类似问题，但是，这些问题首先应当属于工作组的现行任务范围。

第三个现存的问题，而且这个问题也一直在我们的议程上，这就是议程项目 7：国际组织有关空间法的活动资料。在我们审议这个题目的时候，成员国可以提请法律小组委员会注意任何国际组织与空间法相关的活动。

按照第四十八届委员会会议上所达成的一致，我们请国际组织在法律小组委员会去年的会议上汇报他们的工作情况，而这些书面报告已经载入了 A/AC.105/C.2/L.261/CRP.4 号文件。

这是一个很好的文件，是我们的资料来源，其中介绍了意见交换情况，我觉得这一点很重要，这看来是阿根廷大使提出的“关切”，关切是带引号的。

再往下就是议程项目 8，大家可以看到外层空间的定义和划界，地球静止轨道的性质和利用，包括审议在不妨碍国际电联职能的情况下，确保合理和公平使用地球静止轨道的方式和方法。

在第 60/99 号决议中，大会注意到，法律小组委员会将重新召集该议程项目的工作组，但只是审议与外层空间的定义和划界有关的事项。

去年，工作组做出决定，继续邀请成员国对空间物体提出意见和看法，我们应当继续鼓励和邀

请，但往往是我们发出邀请，没有得到反映。

A/AC.105/635 号文件，也就是成员国对于空间物体问卷的答复，反映了一些其他答复，我想这对秘书处来说是一个成就，工作组已经同意邀请成员国来说明他们的意向，尤其在空间物体的调查表上他们的倾向性。

在第 249 号刊物 Corr.I 和 Add.I 中[？外空委？]各成员国提出有关的建议，谈及方法问题以及外层空间的定义问题。该工作组将向外空委进一步提出他们的建议，请科技小组委员会听取这些建议并准备关于空间物体的文件，同时还要考虑科技方面今后的新进展，这将对空间法产生很大的影响。另外，该项工作应该尽可能严肃地进行。

在维也纳举行的第四十三届科技小组委员会上，工作组决定在 2 月 20 日至 3 月 3 日召开的会议上，达成一项协议，并且决定把这项工作提交法律小组委员会。

关于外层空间的定义和划界问题，还要进一步确定他们在科技小组委员会上决定的内容。该工作组建议，吁请科技小组委员会草拟这份报告。

最后，还有一个工作组，是这个问题的工作组吁请各成员国在其国家立法中凡涉及到外空的划界和定义的立法工作，应该把有关的情况提交给小组委员会，文件号是 A/AC.105/865 号，本次会议收到了这份文件。

小组委员会应该进一步审议以下问题，一个是关于议程项目 9：在外空使用核动力源问题，还有议程项目 10：研究和审查有关移动设备国际利益公约空间资产特有事项议定书草案的有关情况。

关于工作计划，小组委员会将继续审议议程项目 11：国家和国际组织在登记空间物体方面的做法，应该根据 2004 至 2007 年的计划进行。

联大已经同意，小组委员会应该按照第四十六届会议所通过的计划开展工作，根据这个计划，[？我们在本届会议上将就有关条约来实施，特别是空间物体这个条约来实施。？]

去年，秘书处应邀草拟一份文件，是关于发射空间物体的，这个条约要在本次会议上得到进一步的探讨。关于登记射入外层空间物体的公约，秘书处草拟的这个文件已经放入工作组议程项目 1 和 [？2？]，可以在小组委员会本次会议上讨论。

[？还有在登记，如果没有进行妥当登记的时候，就是外国空间物体方面工作做进一步的探讨。？]

另外，我们还要进一步审议一些新的项目，特别是第四十六届会议上需要讨论的内容，也就是 2007 年要讨论的问题，这是我们本届会议的一项重要任务。

因此，我们认为，2007 年是一个里程碑式的一年。我们应该做好准备，确定有关的方法，让空间法得到自己应有的地位。

联大在其第 60/99 号决议中，同意就议程项目 6 成立一个工作组。这个工作组是关于联合国五项外层空间条约的现状和适用情况的。我们认为，议程项目 6 工作组的主席很有能力，我希望他继续 [？.....？]。我指的是 Vassilios Cassapoglou 先生。他来自希腊。他的工作很有效率，所以我希望他将继续担任该工作组的主席，我们就这样决定了。

我还想借此机会，对不起，我现在脑子受到时差的影响。我要借此机会，感谢 Cassapoglou 先生，他是我亲密的朋友，感谢他接受了我们这项非常迅速的任命。我们就这样决定了，祝他一切顺利。

[？根据 60/99 号决议，？]如果你不帮我的话，

我怎么办呢？你老是在帮我的忙。

我现在决定还要审议议程项目 8，即：外层空间定义和划界问题。我建议我们重新建立议程项目 8 工作组，主席是来自巴西的 Jose Monserrat-Filho 先生，他已经在这方面做出了出色的工作，是这方面的法律专家，跟我的希腊同事一样。如果大家没有反对意见的话，我们就重新设立这个工作组。就这样决定了，我要祝贺他。请你把这个信息传达过去，我要向 Monserrat-Filho 先生表示祝贺。

根据联大第 60/99 号决议，法律小组委员会将重新召集议程项目 11 工作组，议程项目 11 的题目是：国家和国际组织在登记空间物体方面的做法。

大家都知道，Niklas Hedman 先生是我的好朋友，他现在就坐我旁边，他曾经主持了去年的该工作组的工作，现在他负责提供服务和研究，就是外空公司的服务和研究科工作，但是，他不能够再继续负责了，而且我得到消息说，西欧及其他国家组就此做了非正式磋商，要提出该工作组主席的候选人名单。

现在请荷兰代表向法律小组委员会说明非正式磋商的结果，现在请他发言。

Johan Lammers 先生（荷兰）：谢谢主席。我非常高兴代表西欧及其他国家小组提名德国的 Kai-Uwe Schrogl 先生来主持该工作组的工作，谢谢。

主席：谢谢，感谢你给我们提供这一信息。如果没有反对意见的话，很抱歉，他的名字我重复不出来了，是不是 Kai-Uwe Schrogl 先生？好像说清楚了，大家都同意了。那么，请你再重说一遍他的名字。

我要向 Schrogl 先生表示祝贺。祝愿他一切成

功，预祝他主持工作顺利。

下面是下一项：一般性交换意见这个议程项目，而且据我了解，今天我们的会议得在 4 点时结束。现在还剩半个小时了，就剩 20 分钟了，或者 25 分钟吧，我们应该留 5 分钟时间，这样的话，我们可以交换意见。

第一位一般性交换意见发言者是，我们等于是女士优先，第一位是女性，尊敬的加拿大代表发言。

Anna Kapellias 女士（加拿大）：加拿大祝贺你当选为主席。加拿大代表团期待着在你有力的领导下，成功地完成我们今天下午的任务。

另外，我们要感谢离任的主席 Sergio Marchisio 先生。感谢他有才干地主持了前两届法律小组委员会的工作。

我现在来宣布，[？遥感系统是 2005 年 11 月 25 日发射上去的。？]现在已经开始工作了。我们这方面的法案已经出台了，这个法案主要的是让加拿大政府控制有关的卫星运营，同时，也可以保护国家安全，国防及外交政策方面的利益。

该法案还对有关的卫星系统的许可证和运营方面进行管理。这一项法案管制那些高清晰度的卫星，特别是有双重使用能力的卫星，[？他的两个卫星叫 Radarsat-2 等等。？]

主席先生，加拿大支持联合国外空方面的各项法律条约和公约。登记做法工作组在这方面的作用是非常重要的。加拿大相信这个工作组一定会拿出最好的办法来。

同时，我们欢迎减缓空间碎片的指南。这一项指南是科技小组委员会提出来的，这种指南采取了一系列的措施，可以为进一步实施现有的各项国际条约做出有益的补充。同时，这些措施也可以增加

空间环境方面的各种安全感和有关的信息。

加拿大认为,外空委及其小组委员会能够在国际社会[?控制外空方面应对挑战?]起到重要的作用。外空委的工作主要的是应该加以扩展。另外,[?外空委也应该审议有关其职能方面的各种方式?]。加拿大期待着讨论这些问题,同时要在6月份的[?全体委员会?]上积极参加。

主席:谢谢尊敬的加拿大代表,谢谢你的发言。

我刚才忘了一点儿事,我们应该对离任的主席表示感谢,他做了非常出色的工作。现在请下一位代表发言。

Mark Sihonoff 先生(美国):谢谢主席。主席先生,首先我要祝贺您当选为这个小组委员会的主席,我国代表团非常高兴您承担起这一项责任。我们相信,小组委员会将继续对空间法的进一步发展起到重要的作用。

我们来到维也纳感到很高兴,我们跟所有的法律专家见面。小组委员会上届会议非常成功,我们期待着本次会议也是富有成果的。

外空委及其小组委员会在历史上,在制定空间法方面做出了很大的贡献,总共拿出了四项条约,这四项条约是:《外空条约》,《营救协定》,《赔偿责任公约》以及《登记公约》。在这个法律框架下,[?外空在受到各国的国际组织应用方面提供了一个很大的机会?]

本次会议是一次很好的机会,很多国家还没有加入这些关键的条约,包括一些外空委的成员国,它们也没有加入这些公约。本小组委员会应该请国际组织和各国不断地审议它们如何批准和执行四项条约的问题。各个成员国在做出承诺之后,应该进一步实现自己的承诺。

美国联邦航空局制定了一系列新的规定,来支

持现在新出现的载人空间航行,或者是飞行方面的法律。

2004年12月23日,布什总统签署了一项法案,叫做[?“商务空间发射修订文案”。?]这项议定案是2004年草拟出台的。为了促进这个新出现的行业,FAA对于人类空间航行、空间飞行方面做出了一些规定。

这些规定要求对空间机组人员进行足够的培训。同时,还要让这些机组人员了解有关的风险,环境控制以及如何维持生命系统。这方面的具体细则今年将会出台。

关于民用空间项目,国家航空和宇宙航行员将在今年7月在航天器的下一次发射的时候,实现他们的目的。这里面包括向火星发射一个登陆器,另外,还有向Pluto星球发射一个机器人。国家航空和宇宙航行局的空间地球探测系统地球观测卫星现在也提供了大量的信息。

关于我们本次会议的讨论议程,主席先生,我想再次回顾本小组委员会所取得的出色成就,这些都已经记录在案。同时我认为,这里边的重大成就主要的是由于小组委员会有能力处理一些实际问题。同时,对这些问题加以具体的解决。我们希望小组委员会在这一方面取得成功,回避所涉及的一些非常复杂的政治问题。

在这方面,我还要强调小组委员会在今年的议程上应该着重处理我提及的上述这些实际问题。外空委将在全体会议上讨论登记空间物体方面各个国家的实践,国际组织的实践。

非常感谢大家的聆听,我国代表团期待着将有一次富有成果的讨论。

主席:好,感谢美国。按照我的发言名单,下一位是大韩民国代表。

Ki-jun You 先生 (大韩民国) : 谢谢主席先生。首先,我国代表团想与其他代表一道,也祝贺您被当选为外空委员会法律小组委员会 2006 和 2007 年主席。您在这一领域具有丰富的专门知识,我相信,在您能干有效的领导下,我们法律小组委员会这届会议能够取得圆满成功。

我国代表团也由衷地感谢外层空间事务司主任 Sergio Camacho-Lara 博士今天上午所做的内容丰富的、有用的介绍。我也想感谢 Sergio Marchisio 教授过去两年担任法律小组委员会主席的献身精神。

主席先生,明年是第一次发射卫星的 50 周年。在今后几年,[?我们会庆祝外空委员会第 50 周年?](短两段)[.....]讨论了怎么增强私营部门参加这些活动。怎么通过加强国际和国家的法律制度来有效处理这些问题。

我国代表团想强调实现条约制度普遍性的重要性,想强调国家的执行制度作为先决条件来应对这些富有挑战的问题的重要性。

特别是加入《登记公约》,它是 30 年前生效的,这点需要强调。考虑到加入《登记公约》的国家比加入其他外空条约的国家少得多,这一工作非常重要,因为《登记公约》是联合国的重要空间条约之一,它与联合国各空间条约,包括《赔偿责任公约》密切相联。

在这方面,我国代表团满意地注意到法律小组委员会继续做出工作,来确定国家的,还有国际组织在登记空间物体方面的通常做法、他们的实践和在起草建议书方面所做的工作。这些努力会有助于提高《登记公约》的有效性,因此也会鼓励对该公约和其他空间条约的加入。

我国代表团很高兴报告大韩民国成为《外空条

约》的缔约国,还有《营救协定》、《赔偿责任公约》和《登记公约》的缔约国。

最后,2005 年 11 月,大韩民国制定了国家的空间法及其法规,在编纂这一法律的时候,韩国政府做出努力,把法律小组委员会讨论的结果和联合国在荷兰和韩国举办的空间法讲习班的结果纳入了我们的法律。

这样做了之后,韩国会做好更充分的准备,在机构上能够更好地执行联合国空间条约,可以协调和促进政府和非政府实体的空间活动。

主席先生,关于在外空使用核动力源的原则这一议程项目,地球的安全性是非常重要的,其重要性怎么强调都不过分。

在这方面,我国代表团满意地注意到外空使用核动力源的科技小组委员会同[?.....?]

我想赞扬联合国和国际原子能机构在[? STSC ?]会议期间举办的讲习班期间开展的机构间合作。他们分享了专门知识,[?外空的核动力源可能的技术安全标准目标[?发展为核?]总的一般性的特点。?]

关于议程项目 10 :空间[?.....?]设备国际公约空间财产事项的议定书草案,我国代表团认为,缔结外空财产议定书能够帮助所有有关各方,最大程度地利用其现有的资源,因此能够促进外空活动的扩大。

我国代表团相信,法律小组委员会会继续对这个议程项目进行有意的讨论,澄清尚在解决的问题。谢谢。

主席:谢谢尊敬的大韩民国代表。下一位是阿尔及利亚代表。

Sidahmed Ferroukhi 先生 (阿尔及利亚) : 谢谢。首先与其他代表一样,祝贺您当选为法律小

组委员会主席，我们会[？听不出？]与您合作。我也想趁此机会，赞扬 Sergio Marchisio 教授对法律小组委员会工作所做的重要贡献。

现在想说一下我国空间法最近的一些发展。本届政府做出努力，来批准《外空物体所造成损害之国际责任公约》和《登记射入外层空间物体的公约》。

我们在您的合作下，举办了一个研讨会，是关于空间法和法律的，这是在 2006 年 3 月 21 日和 22 日在阿尔及尔召开的。主要有两个目标，第一是研究对国家的影响，就是加入这些条约对国家的影响；第二是确定一些方式和方法，来增强培训、教学和外空法方面的国家合作能力。

这个研讨会会有 100 多个与会者参加，他们代表不同的部会。宇航员，还有教师、研究员和外空法专家都参加了这个会议。研讨会主要的结论可以总结如下：

会议概括了工作计划，我们国家在这一领域的工作计划，还包括最后要加入[？听不出？]和《赔偿责任公约》。我们希望今年，2006 年就能够加入。

还有[？希望能就？]国家的立法，符合本领域的国际法律文书，包括要设立一个国家外空物体登记处。要发展我们阿尔及利亚的空间计划，还有建设空间法方面的国家能力。

在 2006 和 2007 年大学这一学年[？听不出？]，我们会在阿尔及利亚大学开设研究生的外空法教学课程。所以，在这方面，我们需要国际双边和多边合作，希望能够通过联合国和外空事务司来进行这样的合作，谢谢。

主席：谢谢阿尔及利亚代表。下一位发言的是尊敬的希腊代表。

Vassilios Cassapoglou 先生（希腊）：谢谢主席。应该让[？听不出？]用法文发言。我想祝贺您当选为小组委员会主席。我们已经证明了愿意继续在小组委员会中开展富有成效的工作，来拟定外空法。

我们采取传统的做法，有知名的法律专家参加工作。在这方面，我们的确想由衷地感谢现任主席，我们的朋友和同事 Sergio Marchisio 先生所做的贡献。

最后，我也想感谢您给我的荣幸，重新宣布我来担任议程项目工作组主席。在这方面，我保证，我会尽最大的努力，珍惜这一项工作，让大家有兴趣继续关注外空条约的未来和批准加入各方面的工作。[？这些条约有的像花束一样，？]但是有一些国家还没有加入。

我看到我们瑞典朋友到主席台上来了，尼克勒斯同事。有一组知名的法律专家，他们支持了联合国外层空间事务司的工作，明天我会进一步发表意见。

但是，我想祝愿他们所做的非常重要的工作，祝愿秘书处及法律专家为外空有关文件和电子版所做的工作取得成功。非常感谢大家听我发言，谢谢。

主席：谢谢尊敬的希腊代表的发言。下面请外空法国际学院发言。

Ernst Fasan 先生（国际空间法学会）：谢谢主席。首先代表国际空间法学会祝贺您当选为主席。感谢您[？尊敬的？][？听不出？]，而且因为时间表我应该做个简短的发言。

国际空间法学会是在 1960 年由国际航天联合会建立的，目的是进行活动，为促进空间法的拟定和外空的探索和使用，开展法律和社会科学方面的

研究。

我们国际空间法学会现有来自 40 多个国家的成员，他们都对空间法的发展做出了出色的贡献。我们国际空间法学会都处于[? 听不出?]的，要宣布我们的外空教授、主任、朋友，一位中国博士于 2005 年 6 月份去世了。他的去世使大家都很想念他。

第四十八届国际空间法学会研讨会是在 2005 年 10 月在日本的福冈召开的，共有五次会议，收到了 56 份文稿，会议讨论了以下内容：新空间应用发展方面的法律问题、导航遥感和[? GRS?]，那就是扩大人类在低地轨道方面的活动的法律方面。另外一个就是涉及到亚轨道飞行方面的法律问题。

第四个问题涉及到月球资产的法律方面。另外一个就是电信的私有化。还有机构化和其他方面的反应，以及科学法律援助问题。还有一次全会，就是关于全球对地观测系统，还有商业空间的业务。

我们举行了第十四届空间法竞赛，在这次竞赛中，欧洲有八个团队，北美有八个团队，亚太地区有 29 个团队参加，最后决赛是由三个国际法院法官，也就是 Hisashi Owada、Abdul Koroma 和 Vladlen Vereshchetin 主持进行的。

最后一轮比赛是在美国哥伦比亚特区华盛顿的华盛顿大学进行的。[? .....?]是最后的冠军得主，新加坡国家大学获得第二名，英国剑桥大学获得了第三名。

除此之外，还有日本、NASA、IISL、ESA/ECSL 和 JAXA 等提供了资助。最突出的服务奖颁给了 Ricky Lee 先生。他是亚太地区 Moot 法院比赛的组织者。另外，还有一些其他奖状，颁给了爱尔兰都柏林大学的 Zelding O'Brien 女士，这涉及到消费者保护。

另外，还有一个就是对最佳论文也颁发了奖状，奖状包括一个奖牌，还有 500 欧元的奖金。

在出版物方面，美洲航天航空研究所出版了外空法律汇编，还有外空活动方面的协定现状的常设委员会的报告，另外一个就是印度空间研究组织在 2005 年 6 月举办的班加罗尔空间法会议的会议记录要出版。

下面谈一下未来的活动安排。泰国信息部已经同意 8 月 1 日至 4 日在曼谷主办下一届会议。空间法研究所也与空间法政策中心，就是曼谷的 Chulalongkom 大学的中心进行了合作。

这次会议是[? 区域法大会?]的第四次活动，不同领域的代表和专家将一起开会，促进他们的理解和合作。大会要讨论的问题包括亚洲地区电信监管机构的改革，国家空间立法，亚洲的发展，[? 亚洲在遥感和法律高分辨率的卫星成效方面的作用，?]还有灾害管理的法律方面，以及关于国际空间宪章和主要灾害管理改进方面的建议，区域空间活动的合作，关于空间探索和利用方面的法律问题的小组讨论。

第四十九届国际空间法学会关于外空法的研讨会将在 2006 年 10 月 2 日到 6 日在西班牙的巴伦西亚举办。这次会议要讨论的问题包括空间运输和发射方面的法律问题、灾害管理的法律方面。

第三是空间活动，特别包括在遥感方面的合作。这是[? 冲突?]方面的空间法。最后一个是其其他空间事项，包括政府和私营部门在空间活动方面的关系。

还有一个是在巴伦西亚举办的科学和法律问题圆桌会议，题目是：空间的核动力系统，还有为应对空间监管方面的挑战创造有利的环境。

2007 年的 9 月 24 日至 28 日，要在印度举办



第五十届国际空间法学会会议。

第十五届 Manfred Lachs 空间法比赛要在巴伦西亚举行,而最后的裁判还是由国际法院的三名法官来担任。

关于在欧洲地区要举行的一些区域性圆桌会议,以及亚太和北美地区的活动,你们可以从 [www.spacemoot.org](http://www.spacemoot.org) 网址上查阅。

在本届会议之后,麦基尔大学,还有科隆的空间法学校将在 6 月份在蒙特利尔举行一次会议,主要涉及到外空的资源、政策法律方面的问题。

在 4 月 3 日这次会议结束之后,要举办一次外空法律与灾害管理的研讨会,这是在这次会议之后,由杨考维持大使来主持。

在出版物方面,我们还有 48 次会议的记录。国际空间法学会将在年底继续举办联合国对于空间法方面国际合作的回顾。[?还有在外空委方面我们国际空间法学会所开展的活动?]以及我们的网站 <http://www.iafastro-iisl.com>,然后就是我们得到了外空司的合作和支持。

主席:我感谢国际空间法学会与空间法研究所做的介绍。我知道有一个研讨会将由我的朋友[? Peter Dankri?]主持,我向他表示我的敬意。

请允许我做出以下的说明:一般性辩论今天已经没有时间了,只能推迟到明天上午。在 Fasan 先生发言的时候,我注意到了几个事实。

一个就是一个非常著名的人士,对国际空间法做出很大贡献的一位专家去世了,他是中国的一位博士。我通过中国代表团对于他的去世表示哀悼。

第二个就是一个比较实际的[?听不出?]安排,国际空间法研究所多年来在工作方面取得了很多成果。通过这个研究所,我得到了他们的会议记

录、他们所做出的决定,他们在会议期间所开展的工作,有两点。

非常奇怪的是,不知道是为什么?我现在收不到这些会议记录了。突然间我收不到这些会议记录了。我们现在是法律小组委员会,我们必须充分利用像国际空间法研究所这样非常著名的机构的成果,应当能够得到他们的一些资料。

学术方面的活动也反映在了我们法律小组委员会的议程中,例如:这个工作组将由我的朋友[?斯留留?]来主持,我想他们应当了解、应当知道这些会议的情况,因此,至少我们应当有一种可能,得到这些会议记录,请告诉我们如何能够得到这些会议记录。整个拉美大陆已经得不到这些记录了,这是一个客观事实。

在我们这个大陆上,我们为第五届美洲空间大会刚举行了筹备会议,基本主题就是空间法,哥伦比亚的同事也确认我刚才的这一说法,[?这就是第[?四十?]届会议上?]

空间法是最主要的一个题目,但是,我们却没有得到研究所的会议记录,因此,请务必告诉我们如何能得到这些资料,得到这些文件,因为这些文件对我们来说非常重要,所有这些资料都涉及到重大的问题,涉及到法律的各个方面。

我要表达的观点实际上是正面的,是积极的,对你们所做的工作我们表示赞赏,这就是我要把这一点向你们提出来的原因。显然,我希望能够确认一下这个问题到底是怎么回事?

主席:您是不是就事论事,谈这点?好,国际宇航联的代表请发言。

Joane Gabrynowicz 女士(国际宇航联):我们也是这个机构的成员,但是也没有得到它们的会

议记录。

谢谢主席。作为国际空间法研究所的成员，我想向你介绍一下这方面的情况，所有的这些资料都可以从网上订阅，就是 [www. \[……\]](#) 目前，我们是打折扣，以低价钱会向大家出售。

主席：当然，我们法律小组委员会最好都能够得到这方面的资料，没有必要把这个价钱的问题非得提出来。

请希腊大使发言。但是在此之前我想问一下，这些资料到底从哪能够拿到？我关心的不是价钱，到底从哪儿能够得到这些资料？我发现他们出版了非常好的文献。当然，我想不是通过我的朋友的大姨，他的女儿或者什么人，请告诉我到底从哪儿得到？我想您告诉我们了一个网址，是不是？

Joane Gabrynowicz 女士（国际宇航联）：有一个虚拟网址，还有个实际地址，是在沃基聂，就是消费者服务点，这是在沃基聂，美国弗吉尼亚的一个地址。

主席：她刚才说了一个地址。

Joane Gabrynowicz 女士（国际宇航联）：如果方便的话，我们可以向你们提供这种文字资料。

主席：好，请把文字资料提供给我们。希腊代表。

Vassilios Cassapoglou 先生（希腊）：主席，我担心的是我们难以理解刚才的这番话。[？尤块纳维池？]我们的朋友，如果我理解正确的话，他说，要发电邮去索取这些出版物。我想您的意思是想直接得到这些文件，也就是说免费得到这些资料。

外空法的传播以这种方式能够得到保证，科隆大学在此方面树立了一个榜样，他们使我们能够直接索取这些并获得这些资料。这些资料也摆在了文件桌上，所有资料都能够轻而易举地获取。

[？维寇？]女士就是直接通过电子方式下载的，我想您的意思就是说想免费获取这些电子文件吧？

主席：谢谢，谢谢希腊代表，实际上这并不是我最关心的一点，实话实说，我并不关心这一点。我们应当及时得到这些资料，得到这些书，才是我最关心的。

现在主谈人已经在会场外面等待了。这是一次非常重要的研讨会，Kopal 大使也会参加。

Vladimir Kopal 先生（捷克共和国）：谢谢主席。我只是想说，这些会议记录在外空司图书馆里应当都有。

主席：不是，不是这样的，遗憾的是，我得对您的这一说法提出异义，提出相反的意见。我去过图书馆，没有看到这些会议记录。但我想最后指出，我想发出呼吁，我们对这些会议记录是非常感兴趣的，请一定向我们提供，不管价钱到底如何，我们应当是买得起的，特别是应当把价格订得合理，要考虑到发展中国家。它们对于空间法是非常关心的，我现在讲的不是价格问题。

我们应当遵守我们的会议安排时间，我们的会议就要结束了。下面就请欧洲空间法中心来举办研讨会。

我们明天上午的安排是 10 时开会，继续审议议程项目 5：一般性意见交换。然后再接着来审议议程项目 6：联合国五个空间条约的现状。明天工作组也要开会，秘书刚刚告诉了我。

我想请代表们注意，除此之外，还邀请大家出席一个招待会，这个招待会是由国际空间法研究所和欧洲研究所联合举办的，也就是在下午这次会议结束之后，有一个招待会。

下面就请[？听不出？]来主持研讨会，题目为：灾难处理的法律方面及外空法的作用。

那么，现在就散会。

下午 4 时 20 分散会